



MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY

MINISTERSTVO VNITRA ČR
Odbor azylové a migrační politiky
Oddělení pro pracovní migraci II.
Hněvkovského 30/65
617 00 Brno

Č.j.: OAM-01173-8/DP-2025

Brno 30.01.2025
Počet stran: 7

Pan

YURCHENKO YURIY

nar. 23.05.1983

stát. přísl. Ukrajina

bytem v zemi přechodného pobytu: Cranes Avenue 3, Corner Brook A2H 5J7, Newfoundland and Labrador, Kanada

Výzva k odstranění vad žádosti

Dne 30.12.2024 jste prostřednictvím poštovní přepravy (neosobním podáním) podal na Zastupitelském úřadu České republiky v Kyjevě žádost o vydání (nového) povolení k dlouhodobému pobytu na území České republiky za účelem společného soužití rodiny.

Nadepsaný správní orgán z žádosti zjistil, že tato trpí vadami, když neobsahuje všechny zákonem stanovené náležitosti uvedené v § 42b ve spojení s § 31 odst. 1 písm. a),d), e) a g) zák. č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zák. č. 326/1999 Sb.“) popřípadě některé předložené náležitosti trpí vadami, které je třeba odstranit, aby bylo možno v řízení o žádosti pokračovat.

Z tohoto důvodu Vás nadepsaný správní orgán ve smyslu § 45 odst. 2 zák. č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“),

vyzývá

k odstranění následujících vad žádosti:

Doklad o zajištění ubytování:

Za doklad o zajištění ubytování je ve smyslu § 31 odst. 5 zák. č. 326/1999 Sb. třeba považovat:

1. **doklad o vlastnictví bytu nebo domu** – prokáže výpisem z katastru nemovitostí nebo kupní smlouvou s vyznačenou doložkou o vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí,

2. **doklad o oprávněnosti užívání bytu** – prokáže se originálem či ověřenou kopií nájemní smlouvy, podnájemní smlouvy, smlouvy o ubytování či smlouvy s obdobným obsahem.

Pokud je jako doklad o zajištění ubytování předložena podnájemní smlouva uzavřená mezi Vámi a nájemcem bytu, je třeba doložit i nájemní smlouvu, aby bylo prokázáno, že osoba, která byt či nemovitost do podnájem dala, byla oprávněna podnájemní smlouvou uzavřít. Namísto nájemní smlouvy, lze předložit souhlas vlastníka bytu/nemovitosti s uzavřením podnájemní smlouvy. V případě, že **vlastníkem bytu** (pronajímatelem) je právnícká osoba, musí být smlouva podepsána osobou oprávněnou jednat za tuto osobu. Je-li doložena smlouva o ubytování v ubytovacím zařízení je třeba, by byla podepsána k tomu oprávněnou osobou.

3. **písemné potvrzení oprávněné osoby (zejména vlastníka či nájemce) s úředně ověřeným podpisem o souhlasu s ubytováním cizince** – úřední ověření se nevyžaduje, podepíše-li oprávněná osoba souhlas před pověřeným zaměstnancem ministerstva vnitra, nebo pokud je potvrzení podáváno elektronicky a je podepsáno uznávaným elektronickým podpisem nebo je-li dodáno prostřednictvím datové schránky poskytovatele ubytování.

a) Pokud je souhlas s ubytováním žadatele předkládán jako souhlas vlastníka nemovitosti, která je v podílovém spoluvlastnictví více osob, postačí, pokud souhlas poskytne jeden z nich, za předpokladu, že se ostatní spoluvlastníci nedovolají u soudu neplatnosti tohoto úkonu.

Skutečné náklady na bydlení tvoří: nájemné nebo jiná částka placená za poskytnutí ubytování, a dále náklady za plyn, elektřinu, vodné, stočné, odvoz odpadu a centrální vytápění nebo za pevná paliva, pokud tyto náklady za plnění poskytovaná v souvislosti s užíváním bytu nebo jiného prostoru určeného k bydlení nejsou zahrnuty do nájemného popř. do částky placené za poskytnutí ubytování.

Minimální výše úhrnného měsíčního příjmu, kterou je cizinec povinen prokázat je dána součtem částek životního minima cizince a členů jeho rodiny a částek, které jsou stanoveny jako nejvyšší normativní náklady na bydlení dle počtu osob v rodině, pokud cizinec věrohodně neprokáže částku skutečných odůvodněných nákladů vynakládaných na bydlení své a členů své rodiny.

Částky životního minima jsou stanoveny od 1.1.2023 v nařízení vlády č. 436/2022 Sb., o zvýšení částek životního minima a existenčního minima, a činí měsíčně **4 860 Kč** u osoby, která není posuzována společně s jinými osobami. Částka životního minima osoby, která je posuzována jako první v pořadí, činí měsíčně **4 470 Kč**, částka životního minima osoby, která je posuzována jako druhá nebo další v pořadí, činí měsíčně: a) 4 040 Kč u osoby od 15 let věku, která není nezaopatřeným dítětem, b) 3 490 Kč u nezaopatřeného dítěte od 15 do 26 let věku, c) 3 050 Kč u nezaopatřeného dítěte od 6 do 15 let věku, d) 2 480 Kč u nezaopatřeného dítěte do 6 let věku.

Nejvyšší normativní náklady na bydlení pro rok 2024 jsou uvedeny v zák. č. 407/2023 Sb., kterým se mění zákon č. 117/1995 Sb., o státní sociální podpoře, ve znění pozdějších předpisů, zákon č. 73/2011 Sb., o Úřadu práce České republiky a o změně souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů, zákon č. 111/2006 Sb., o pomoci v hmotné nouzi, ve znění pozdějších předpisů, a některé další zákony se pro rok 2024 stanoví výše nákladů srovnatelných s nájemným, částek, které se započítávají za pevná paliva, a částek normativních nákladů na bydlení. Tyto částky činí: a) 16 729 Kč u jedné nebo dvou osob v rodině, b) 19 212 Kč u třech osob v rodině, c) 23 195 Kč u čtyř a více osob v rodině. V případě, že bydlíte ve vlastním bytě (vč. bytu družstevního), jsou nejvyšší normativní náklady činí: a) 8 932 Kč u jedné nebo dvou osob v rodině, b) 11 161 Kč u třech osob v rodině, c) 13 568 Kč u čtyř a více osob v rodině.

ZA PŘÍJEM se ve smyslu § 42b odst. 1 písm. d) zák. č. 326/1999 Sb. považuje příjem započitatelný podle zákona o životním a existenčním minimu (zák. č. 110/2006 Sb.) KROMĚ jednorázového příjmu, přídatku na dítě, podpory v nezaměstnanosti, podpory při rekvalifikaci a dávek v systému pomoci v hmotné nouzi (jde o příspěvek na živobytí, doplatek na bydlení, mimořádnou okamžitou pomoc). Započitatelné příjmy jsou uvedeny v § 7 zák. č. 110/2006 Sb. Upozorňujeme, že pro účely výpočtu příjmu se § 8 odst. 2 až 4 zák. č. 110/2006 Sb. nepoužijí.

Forma dokladu o úhrnném měsíčním příjmu není zákonem (zák.č. 326/1999 Sb.) přímo stanovena a záleží zejména na druhu příjmu, kterého žadatel či člen rodiny dosahují. Nejčastější formou dokladů prokazujících úhrnný měsíční příjem cizince (popř. členů rodiny) mohou být **zejména:**

- **jde-li o příjmy zaměstnance** – originál nebo úředně ověřená kopie **potvrzení zaměstnavatele** o výši průměrného **čistého** měsíčního výdělku za **předchozí kalendářní čtvrtletí** (§ 356 zák. č. 262/2006 Sb. zákoník práce) **případně za poslední tři kalendářní měsíce**. Vhodné je také doložit **originál nebo ověřenou kopii platné pracovní smlouvy**. Předložení pracovní smlouvy lze u tzv. vyslaného zaměstnance nahradit předložením tzv. vysílacího dopisu „mateřského“ zaměstnavatele, kterým byl vyslán. Potvrzení zaměstnavatele o konkrétní výši průměrného čistého měsíčního výdělku za mohou nahradit i výplatní pásky za příslušné období, pokud však mají důkazní a vypovídací hodnotu.
- **jde-li o cizince, který má příjmy z podnikání (např. ze živnosti, podíly společníků v.o.s. či komplementářů k.s. na zisku)** – originál či ověřená kopie **platebního výměru na daň z příjmů za předchozí zdaňovací období (rok 2023)** (ve smyslu § 140 odst. 3 zák. č. 280/2009 Sb., daňový řád, jste jako daňový subjekt oprávněn vyžádat si od správce daně (příslušný finanční úřad) **stejnopis platebního výměru** i v případech, kdy se vyměřovaná daň neliší od daně tvrzené daňovým subjektem). Vzhledem k tomu, že je příjem cizince posuzován ve vztahu k částkám životního minima je nutné, prokazovat výši čistého příjmu, tedy příjmu po odečtení povinných plateb na pojistné na sociální zabezpečení a st. politiku zaměstnanosti, příp. plateb na pojistné na veřejné zdravotní pojištění. Tedy pro účely stanovení čistého příjmu dané osoby **je současně nutné doložit** originál či úředně ověřenou kopii **dokladu** z Okresní (Pražské) správy sociálního zabezpečení **o výši zaplaceného pojistného na sociální zabezpečení a na státní politiku zaměstnanosti** za příslušné zdaňovací období. Jde-li o příjem osoby, která je účastna na veřejném zdravotním pojištění (např. cizinec s trvalým pobytem jako společně posuzovaná osoba), je třeba doložit originál či úředně ověřenou kopii **dokladu o výši zaplaceného pojistného na všeobecném zdravotním pojištění**. **Čistý měsíční příjem je z výše uvedených dokladů zjišťován následovně:** Od daňového základu uvedeného v platebním výměru je odečtena vyměřená daň a výše plateb pojistného na sociální zabezpečení včetně penále za uvedené zdaňovací období a dále je odečtena výše záloh na veřejné zdravotní pojištění, je – li cizinec jeho účastníkem. Výsledná částka se poté dělí 12 – ti dle počtu kalendářních měsíců zdaňovacího období.
- **jde-li příjmy z podnikání** osoby, která je plátcem tzv. **paušální daně** (tj. oznámila příslušnému finančnímu úřadu vstup do paušálního režimu), lze příjem z tohoto podnikání prokázat **následujícími doklady:**

1. **účetní závěrkou** (řádou či mimořádnou) sestavenou dle §§18 a 19 zák. č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů **nebo daňovou evidenci** vedenou podle § 7b zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmu, ve znění pozdějších předpisů (někdy nazývanou též „peněžní deník“), a to za **aktuální** nebo **předešlé** zdaňovací období.

2. **Současně** je třeba předložit **výpis z účtu vedeného v bance či u jiného finančního ústavu na jméno osoby, o jejíž příjem jde (vhodné alespoň za období posledních 6 měsíců)**, ze kterého bude patrná stálost příjmu a zejména to, že nějakého příjmu skutečně tato osoba dosahuje, a to v období, za které **byla vyhotovena účetní závěrka nebo byla vedena daňová evidence**. Samotná účetní závěrka nebo daňová evidence totiž obsahuje pouze tvrzení, nikoliv důkaz o přijatých platbách a případně výdajích. Případné účetními doklady (například příjmový doklad) sice mohou toto tvrzení podpořit, nicméně vzhledem ke snadnému pozměnění zejména některých z nich (zvláště pak běžně dostupných vzorů těchto dokladů), jej nemohou prokázat.

3. **Konečně** je třeba předložit i **doklad prokazujícím účast v paušálním režimu** (např. tiskopis oznámení o vstupu do paušálního režimu)

!!! Účetní závěrka nebo daňová evidence a výpis z účtu se musí vztahovat ke stejnému období, ve kterém byla tato osoba účastna paušálního režimu !!! Všechny doklady předkládejte v originále či úředně ověřené kopii.

Čistý měsíční příjem je z výše uvedených dokladů zjišťován následovně: Celkový příjem za příslušné zdaňovací období se podělí počtem kalendářních měsíců tohoto období a od této částky se následně odečte paušální daň stanovená pro toto období.

- **jde-li o osobu, která má příjmy ze zisku obchodní společnosti** (společník s.r.o., akcionář a.s., komanditista k.s.) **či družstva**, jichž je společníkem (příjem z kapitálového majetku) – **zápis z valné hromady obchodní společnosti** či členské schůze družstva, ze kterého bude zřejmé rozdělení zisku mezi společníky **a doklad o zaplacení daně** na základě zvláštní sazby daně podle § 36 odst. 2 zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů; Doklady předkládejte v originále nebo v úředně ověřené kopii.
- **jde-li o osobu, která je statutárním orgánem či členem statutárního orgánu právnické osoby** (např. jednatel s.r.o., člen představenstva či předseda družstva apod.) nebo jiného orgánu právnické osoby **a má příjmy pouze za výkon této funkce** (příjem ze závislé činnosti a funkčních požitků) – originál či úředně ověřenou kopii potvrzení příslušné právnické osoby o výši **průměrného čistého měsíčního příjmu** a doklad, ze kterého bude vyplývat nárok na odměnu a její výše příp. způsob odměňování (zejména smlouva o výkonu funkce podle § 59 zák. č. 90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech (zákon obchodních korporací) nebo dříve dle § 66 odst. 2 zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník), nebo zápis z valné hromady společnosti či členské schůze (nebo např. rozhodnutí jediného společníka s.r.o. nahrazující zápis z valné hromady), popř. vnitřní předpis společnosti, ze kterého bude zřejmé stanovení odměn příslušného člena statutárního orgánu či jiného orgánu právnické osoby). V případě kapitálové společnosti (s.r.o.) kde je jediný společník a ten je zároveň jediným jednatelem, musí být smlouva o výkonu funkce, podle § 59 zák. č. 90/2012 Sb. v návaznosti na § 13 téhož zákona, dodána s úředně ověřeným podpisem, zápis z valné hromady je v tomto případě možné nahradit rozhodnutím jediného společníka s.r.o.;
- **jde-li o osobu, která jako člen družstva, společník nebo jednatel s.r.o. nebo komanditista k.s. vykonává práci pro společnost či družstvo a má z tohoto titulu příjem** (příjem ze závislé činnosti a funkčních požitků) – originál či úředně ověřenou kopii potvrzení příslušné právnické osoby o výši průměrného čistého měsíčního příjmu a originál či úředně ověřenou kopii dokladu, ze kterého bude vyplývat nárok na odměnu a její výše příp. způsob odměňování (např. pracovní smlouva, jde-li o pracovní vztah ke společnosti či družstvu);
- **jde-li o příjmy z podnikání, jichž bylo dosaženo v tomto roce (např. u cizince, který započal s výkonem podnikatelské činnosti až v průběhu tohoto roku)**, lze úhrnný měsíční příjem prokázat originálem nebo úředně ověřenou kopii mimořádné účetní závěrky sestavené dle § 19 odst. 1 zák. č. 563/1991 Sb., o účetnictví, v platném znění. (Ve smyslu § 18 odst. 1 zák. č. 563/1991 Sb., **účetní závěrka** obsahuje 1. rozvahu, 2. výkaz zisku a ztrát, 3. přílohu. Příloha má obsahovat informaci o výši splatných závazků pojistného na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti a informaci o výši evidovaných daňových nedoplatků. Dále je – li cizinec účastníkem veřejného zdravotního pojištění, součástí této přílohy je i informace o výši splatných závazků pojistného na všeobecné zdravotní pojištění). **K účetní závěrce je třeba doložit ještě výpis z účtu vedeného v bance či u jiného finančního ústavu na jméno cizince (vhodné alespoň za období posledních 6 měsíců)**, ze kterého bude patrná stálost příjmu a zejména to, že nějakého příjmu skutečně dosahujete. Samotná daňová evidence totiž obsahuje pouze Vaše tvrzení, nikoliv důkaz o přijatých platbách a případně výdajích. Případné účetními doklady (například příjmový doklad) sice mohou Vaše tvrzení v daňové podpořit, nicméně vzhledem ke snadnému zfalšování zejména některých z nich (zvláště pak běžně dostupných vzorů těchto dokladů), jej nemohou prokázat;
- **jde-li o příjmy z podnikání, jichž bylo dosaženo v tomto roce (např. u cizince, který započal s výkonem podnikatelské činnosti až v průběhu tohoto roku)**, a nevztahuje se na něj zák. č. 563/1991 Sb., o účetnictví, lze úhrnný měsíční příjem prokázat předložením originálu či úředně ověřené kopie **daňové evidence**, kterou má cizinec – podnikatel povinnost vést ve smyslu § 7b zák. č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, v platném znění, a to alespoň v rozsahu

informace o příjmech a výdajích. **Hodlá – li cizinec uplatňovat výdaje** paušální částkou dle § 7 odst. 7 zák. č. 586/1992 Sb. pak lze předložit **záznamy o příjmech** vedené dle § 7 odst. 8 téhož zákona). **K účetní závěrce je třeba doložit ještě výpis z účtu vedeného v bance či u jiného finančního ústavu na jméno cizince (vhodné alespoň za období posledních 6 měsíců)**, ze kterého bude patrná stálost příjmu, a zejména to, že nějakého příjmu skutečně dosahujete. Samotná daňová evidence totiž obsahuje pouze Vaše tvrzení, nikoliv důkaz o přijatých platbách a případně výdajích. Případné účetními doklady (například příjmový doklad) sice mohou Vaše tvrzení v daňové podpořit, nicméně vzhledem ke snadnému zfalšování zejména některých z nich (zvláště pak běžně dostupných vzorů těchto dokladů), jej nemohou prokázat. Z tohoto důvodu je nevhodnějším důkazním prostředkem výpis z účtu, můžete také připojit texty smluv se zákazníky. Vzhledem k tomu, že je příjem cizince posuzován ve vztahu k částkám životního minima je nutné, prokazovat výši čistého příjmu, tedy příjmu po odečtení povinných plateb na pojistné na sociální zabezpečení a st. politiku zaměstnanosti, příp. plateb na pojistné na veřejné zdravotní pojištění. Tedy **současně je nutné doložit i originál nebo úředně ověřenou kopii dokladu z Okresní (Pražské) správy sociálního zabezpečení o výši zaplaceného pojistného na sociální zabezpečení za příslušné zdaňovací období**. Jde-li o cizince, který je účasten na veřejném zdravotním pojištění (např. cizinec s trvalým pobytem jako člen rodiny je třeba doložit originál nebo úředně ověřenou kopii **dokladu o výši zaplaceného pojistného na všeobecném zdravotním pojištění**;

- ! **Správní orgán upozorňuje na skutečnost, že dokladem o příjmu plynoucího z podnikání NEJSOU** jednotlivé faktury či pokladní příjmové doklady za poskytnuté služby, neboť tyto jsou pouze účetním dokladem neprokazující celkový tzv. čistý měsíční příjem podnikatele.
- ! **Správní orgán dále upozorňuje, že dokladem o příjmu, rovněž NENÍ přiznání k dani z příjmů fyzických osob za uplynulé zdaňovací období**, neboť z něj není patrný výsledek vyměřovacího řízení. Počínaje 1.1.2011 totiž správce daně sděluje výsledek vyměřovacího řízení již pouze formou platebního výměru. Bez znalosti výsledku vyměřovacího řízení provedeného příslušným finančním úřadem nelze stanovit přesně výši tzv. čistého měsíčního příjmu.
- ! Dále správní orgán uvádí, že za prokázání úhrnného měsíčního příjmu pro účely žádosti o dlouhodobý pobyt **NELZE považovat předložení jednorázového výpisu z účtu o zůstatku na účtu**, neboť zákonný požadavek úhrnného měsíčního příjmu v sobě obsahuje požadavek pravidelnosti a stálosti takového příjmu.
- ! Správní orgán si také dovoluje upozornit, že dokladem o příjmu **NENÍ** také doklad o vyplácené **podpoře v nezaměstnanosti** či doklad o vyplácené **podpoře při rekvalifikaci**, stipendiu nebo doklad o pobírání některé z dávek pomoci v hmotné nouzi (jde o **příspěvek na živobytí, doplatek na bydlení, mimořádnou okamžitou pomoc**), dále jím není ani doklad o vypláceném **příspěvku na bydlení**, doklad o vyplácené **jednorázové dávce**, neboť tato peněžitá plnění **nejsou pro účely prokazování měsíčního úhrnného příjmu pokládána za příjem započitatelný**.
- ! Dále si dovoluje správní orgán upozornit, že částka skutečných nákladů na bydlení dopisovaná do textu dokladu o zajištění ubytování, nemusí být správním orgánem posouzena jako věrohodně prokazující náklady na ubytování.

Ve Vašem případě bylo správním orgánem zjištěno, že za členy Vaší rodiny je nutné v rámci Vaší žádosti považovat Vaši manželku (nositelku pobytového oprávnění), paní YURCHENKO Olena, nar. 04.11.1986, stát. přísl. Ukrajina a Vaše děti, nezletilá YURCHENKO Solomiya, nar. 24.01.2013, stát. přísl. Ukrajina a nezletilý YURCHENKO Matviy, nar. 18.03.2011, stát. přísl. Ukrajina, kteří s Vámi budou pobývat na území ČR.

K žádosti byl jako doklad prokazující úhrnný měsíční příjem rodiny po sloučení doložen doklad o Vašem příjmu a členů Vaší rodiny ve formě: Smlouvy o smlouvě budoucí ze dne 21.10.2024, včetně Pracovní nabídky s návrhem odměňování ze dne 27.09.2024, uzavřené mezi nositelkou pobytového oprávnění a budoucím zaměstnavatelem, Nemocnice Vrchlabí, s.r.o., IČ: 648 27 232. **Z předložené Pracovní nabídky s návrhem odměňování vyplývá, že nositelka pobytového oprávnění bude pobírat hrubou měsíční mzdu ve výši: 31 500,- CZK, včetně nenárokových složek mzdy ve výši: 2 000,- CZK (osobní ohodnocení) a 2 000,- CZK (stabilizační příspěvek), celkem tedy bude hrubá měsíční mzdy nositelky pobytového oprávnění činit: 35 500,- CZK. Takto doložený úhrnný měsíční příjem je však nižší, než součet částek životních minim a nejvyšší částky normativních nákladů na bydlení, neboť jak již správní orgán uvedl výše, do žádosti o vydání pobytového oprávnění bylo doloženo pouze Potvrzení o zajištění ubytování vystavené nájemcem nemovitosti, bez uvedení nákladů souvisejících s Vaším ubytováním.** Zák. č. 326/1999 Sb. v § 42b odst. 1 písm. d) stanoví, že dokladem o úhrnném měsíčním příjmu, je doklad prokazující, že příjem cizince a členů rodiny po sloučení **nebude** nižší než součet částek životních minim členů rodiny a nejvyšší částky normativních nákladů na bydlení či skutečných nákladů na bydlení hodnověrně prokázaných.

Doložený Výpis z bankovního účtu nositelky pobytového oprávnění vedeného u Scotiabank, včetně debetní karty k tomuto účtu však nelze považovat doklad o zůstatku na účtu u peněžního ústavu, neboť tento doklad svědčí pouze o výši finančních prostředků, které jste měl k dispozici ke dni vyhotovení předloženého výpisu, tj. ke dni 09.12.2024, není tedy vůbec dokladem prokazující příjem.

Tuto vadu žádosti můžete odstranit tím, že **skutečně hodnověrným způsobem prokážete náklady na poskytnutí ubytování** nebo doložíte všechny příjmy, jichž skutečně Vy, případně členové Vaší rodiny dosahujete, a to ve formě některého z výše charakterizovaných dokladů nebo alespoň ve formě, ze které by byla **patrná a prokazatelná výše příjmu, jeho stálost a pravidelnost**.

Doklad obdobný výpisu z evidence Rejstříku trestů ČR:

Z vámi doloženého cestovního dokladu č. FE641879 a náležitostí do žádosti o vydání dlouhodobého pobytu správním orgánu vyplývá, že od 25.03.2023 pobýváte na území Kanady, neboť v doloženém cestovním dokladu č. FE641879 máte vylepeno kanadské pracovní vízum č. E737905169 spolu se vstupním razítkem na území Kanady ze dne 25.03.2023. **K Vaší žádosti byl jako doklad prokazující Vaší trestní bezúhonnost na území Kanady sice doložen doklad „Criminal Record Screening Results,“ avšak tento nebyl opatřen úředně ověřeným překladem do českého jazyka a ověřovací doložkou apostille. Čestné prohlášení o překladu nelze považovat pro potřeby žádosti o vydání zaměstnanecké karty ve smyslu zákona č. 354/2019 Sb., zákon o soudních tlumočnících a soudních překladatelích, za úředně ověřený překlad veřejné listiny.**

Doklady o trestní bezúhonnosti jsou na území Kanady vydávány kanadským státním příslušníkům, případně cizincům s platným kanadským pobytovým oprávněním, držitelům kanadského víza; Královskou kanadskou jízdni policií - *Royal Canadian Mounted Police*, a to ve formě: *Certified Criminal Record Check, Canadian Police Certificate for Visa Applicants/Foreign Travel/Foreign Work Permits*.

Doklady o trestní bezúhonnosti vydávané musí být ve smyslu § 16 odst. 2 správního řádu předkládány v originálním znění a současně v úředně ověřeném překladu do jazyka českého.

Nutnost opatřit veřejnou listinu ověřovací doložkou apostille vyplývá ze závazku Kanady vyplývající z Haagské úmluvy o apostilaci, ke které se Kanada připojila 11.01.2024. **Bez ověřovací doložky apostille tak nelze předložený doklad považovat za veřejnou listinu, tedy listinu, která sama o sobě prokazuje skutečnosti v ní uvedené.** Tedy bez doložky „apostille“ nelze mít na základě Vámi předloženého dokladu za prokázané, že splňujete podmínku trestní zachovalosti. Seznam úřadů jednotlivých států, které jsou kompetentní k vydání apostily je dostupný na internetových stránkách Haagské konference o mezinárodním právu soukromém: http://www.hcch.net/index_en.php?act=conventions.authorities&cid=41

Tyto vady žádosti můžete odstranit doložením dokladu prokazujícího Vaší trestní bezúhonnost, to ve formě, jak byl specifikován výše. Doložený doklad musí být opatřen úředně ověřeným překladem do jazyka českého a ověřovací doložkou apostille.

K odstranění vad žádosti, resp. doložení výše uvedených náležitostí Vám správní orgán poskytuje lhůtu 20 dnů od doručení této výzvy.

Pokud na základě této výzvy v určené lhůtě neodstraníte výše specifikované nedostatky Vámi již předložených náležitostí žádosti, správní orgán Vaši žádost zamítne.

Doklady (s výjimkou cestovního dokladu), které je třeba z důvodu odstranění vad žádosti doložit, můžete:

1. Zaslát **poštou** na adresu uvedenou v záhlaví této výzvy.

2. Doručit **osobně** na pracoviště ministerstva vnitra, odboru azylové a migrační politiky, Oddělení pobytu cizinců, případně na věcně i místně příslušném zastupitelském úřadu ČR.

3. Zaslát do **datové schránky** Ministerstva vnitra (6bnaawp). Nebyl-li dokument vytvořen v elektronické podobě, tedy je nutné jej vytvořit převedením z listinné do elektronické podoby (konvertovat = naskenovat), musí být tato konverze provedena jako autorizovaná. Autorizovanou konverzi provádí například Česká pošta, s.p. Toto neplatí pro matriční doklady (rodný, oddací list), které musí být předložen v originále.

4. Zaslát **elektronicky se zaručeným elektronickým podpisem na adresu posta@mver.cz**. Bez zaručeného elektronického podpisu, nelze k takovému podání (e-mailu) vůbec přihlížet. Dokument, který ke zprávě připojíte, musí být buď elektronickým originálem nebo je-li naskenován (konvertován do elektronické podoby) musí obsahovat doložku o autorizované konverzi (viz bod 3). Toto neplatí pro matriční doklady (rodný, oddací list), které musí být předloženy v originále.

*Pro doručení jakýchkoliv dokumentů **nelze použít úschovnu (Czech POINT)**.

*Při jakémkoli kontaktu se správním orgánem uvádějte vždy číslo jednací (č.j.) žádosti uvedené v záhlaví této výzvy.

Doklady (s výjimkou cestovního dokladu) a **další písemnosti** vyhotovené v jiném než českém či slovenském jazyce je ve smyslu § 16 odst. 2 zák. č. 500/2004 Sb. třeba **předložit v jejich originálním cizojazyčném znění s úředně ověřeným překladem do jazyka českého.**

Doklady předkládejte v **originále** nebo v **úředně ověřené kopii**, pokud nechcete ve spise ponechat **originál**. **Cestovní doklad a matriční doklady** však musí být přeloženy vždy pouze v originále.

Informace týkající se náležitostí žádosti o prodloužení doby platnosti povolení k dlouhodobému pobytu lze nalézt rovněž na informačním portálu pro cizince <https://ipc.gov.cz/>.


Mgr. Gabriela Uhříková
vedoucí oddělení

